



OBH NORDICA

Kitchen



balance 5000 //
kitchen scale //

5
KGS

Capacity 5 kgs
1 g increment //

LCD

Large LCD
display //



Stainless steel
platform //



Tare and
on/off button //



Fingerprint
proof coating //



With
back light //



Type 9837





Brugsanvisning - dansk	side	3 - 5
Bruksanvisning - svenska	sida	6 - 8
Bruksanvisning - norsk	side	9 - 11
Käyttöohjeet - suomi	sivu	12 - 14
Instruction manual - english.....	page	15 - 17





OBH Nordica elektronisk køkkenvægt

Før brug

Før køkkenvægten tages i brug første gang, bør denne brugsanvisning læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug.

Lidt om vægte

Der findes flere forskellige typer vægte:

1. Den traditionelle, mekaniske vægt, der registrerer vægten ved hjælp af en fjederpåvirkning, hvorefter vægten aflæses på en skive.
2. Digitalvægten, som også er en mekanisk vægt med den ene forskel, at vægten her aflæses på et display.
3. Den moderne, elektroniske vægt, som foretager vejning via en elektronisk føler og omsætter vægten elektronisk til aflæsning på et display. Fordelen ved den elektroniske vægt frem for den mekaniske eller digitale er først og fremmest, at den foretager en langt mere præcis måling af vægten – og vedbliver at gøre det. De mekaniske og digitale vægte derimod bliver med tiden mere og mere unøjagtige, da bl.a. fjederen i disse vægte ældes.

En ting, man skal tage højde for ved en elektronisk vægt er, at den er følsom overfor store temperatursvingninger. Unøjagtigheder kan forekomme, hvis vægten er kold. Således fungerer den bedst ved almindelig stuetemperatur.

Montering og udskiftning af batteri

Vægten bruger 2 stk. litiumbatterier type CR2032, som skal isættes køkkenvægten, før denne tages i brug. Lad køkkenvægten tilpasse sig rumtemperatur før brug.

Ved montering af batteri fjernes batterilåget på bagsiden af vægten. Batterierne kan nu isættes eller udskiftes ved at lægge dem i batterihuset, således at de sidder i spænd - husk at vende batterierne korrekt.

Batteridækslet sættes på plads igen. Når batterierne skal skiftes, vil displayet vise "Lo".

Vejning

Køkkenvægten tændes ved at trykke på TARE/ON/OFF knappen nederst til højre, efter et par sekunder vil der stå "0" samt den enhed, som blev anvendt sidste gang, vægten var i brug. Der kan vejes op til 5 kg på vægten.

Ved at trykke på UNIT knappen nederst til venstre, kan man skifte mellem visning i g, fl.oz., lb oz og ml.

Nulstilling

Denne køkkenvægt er forsynet med praktisk nulstillingsfunktion, så alle ingredienser kan vejes direkte i én og samme skål, én ad gangen. Efter vejning af første ingrediens nulstilles vægten ved et kort tryk på TARE/ON/OFF knappen. Hvis ingrediensen vejer mindre end 5 g viser displayet "0 g".

Efter nulstillingen er vægten atter klar til vejning af den næste ingrediens. Husk at nulstille efter vejning af hver enkelt ingrediens. Såfremt den sidst vejede ingrediens fjernes igen efter nulstilling, vises dennes vægt med negativt fortegn. Tryk på nulstilling og vægten er atter





klar til brug. Er vægten ikke nulstillet efter vejning af sidste ingrediens, og denne fjernes, vil vægten atter vise "0".

Overbelastes vægten (belastning over 5 kg) vil den vise "EEEE" i displayet. Fjern de overskydende ingredienser fra vægten og den er klar til ny vejning

Sluk

For at spare på batteriet, slukker vægten automatisk ca. 60 sekunder efter den sidste aktivering, men vægten kan også slukkes manuelt ved at holde TARE/ON/OFF knappen inde et par sekunder.

Rengøring og vedligeholdelse

Overfladen kan tørres af med en klud fugtet i lidt sulfvand og tørres efter med en blød, tør klud eller køkkenrulle. Anvend aldrig stærke, ætsende skuremidler, som kan ridse vægtens overflade. Vægten må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker og må ikke placeres ved stærk varme, som f.eks. på et komfur eller en radiator.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Skulle det blive vådt, skal det tørres af omgående, idet væsker indeholder mineraler, som kan få de elektroniske dele til at ruste eller helt ødelægge elektronikken.
3. Hvis apparatet bliver snavset, kan det tørres af med en let fugtig klud, og derefter tørres med en tør klud.
4. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heriblandt børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, medmindre disse er under opsyn eller får instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Apparatet må ikke anvendes, hvis det har været tabt på gulvet eller viser synlige tegn på beskadigelse. I sådanne tilfælde bør apparatet indleveres til reparation hos den forhandler, hvor det er købt.
7. Brug kun nye batterier i den korrekte størrelse. Brugte batterier bør altid fjernes, da de kan lække kemikalier, som beskadiger apparatets elektriske kredsløb.
8. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
9. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Miljøhensyn og bortskaffelse af batterierne

Ved bortskaffelse af batterier er det nødvendigt at tænke på miljøet. Brugte batterier må aldrig bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Brugte batterier skal afleveres på et af de specielt autoriserede indsamlingssteder. Batterierne skal udtages inden apparatet bortskaffes. Sørg også for at batterierne ikke bliver for gamle eller opbrugte, idet der derved kan være risiko for, at batterierne begynder at lække med syre. Kontroller holdbarhedsdatoen angivet på batterierne.





Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

Reklamation

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 9837
Maks. vægt 5 kg med 1 grams interval
Apparatet skal bortskaffes som elektronikaffald
Nulstillingsfunktion
LCD digitaldisplay
Automatisk sluk ca. 60 sekunder efter seneste aktivering
2 stk. CR2032 litiumbatteri
Nøjagtighed: +/- 1.0%



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes



OBH Nordica elektronisk köksvåg

Innan användning

Innan köksvågen börjar användas för första gången bör bruksanvisningen läsas noga och därefter sparas för senare referens.

Lite fakta om vågar

Det finns olika typer av vågar.

1. Den traditionella, mekaniska vågen som registrerar vikten med hjälp av påverkan av en fjäder, varefter vikten kan avläsas på en skiva.
2. Digitalvågen, som också är en mekanisk våg, där enda skillnaden är att vikten läses av på en display.
3. Den moderna, elektroniska vågen som gör en vägning via en elektronisk sensor som omsätter vikten elektroniskt för avläsning på en display. Fördelen med den elektroniska vågen jämfört med den mekaniska eller digitala är framför allt att den är mycket mer precis i mätningen av vikten – och fortsätter att vara precis. De mekaniska och digitala vågarna blir däremot med tiden mindre och mindre precisa, eftersom bland annat fjädern i dessa vågar åldras.

Något man dock ska vara uppmärksam på med en elektronisk våg, är att den är känslig mot stora temperatursvängningar. Differenser kan förekomma om vågen är kall, och därför fungerar den bäst vid vanlig rumstemperatur.

Montering och byte av batteri

Vågen drivs av 2 st litiumbatterier typ CR2032, som ska sättas i köksvågen innan den tas i bruk. Låt köksvågen anpassa sig till rumstemperaturen innan användning.

Vid montering av batteriet avlägsnas först batteriluckan på vågens undersida. Batterierna kan nu sättas i eller bytas ut genom att lägga dem i batteriutrymmet så att de ligger fastspända – kom ihåg att lägga batterierna åt rätt håll. Luckan sätts därefter på plats igen. Batterierna behöver bytas när displayen visar .

Vägning

Ställ vågen på ett plant underlag och starta vågen med ett lätt tryck på TARE/ON/OFF knappen nederst till höger på vågen. Vågen är nu klar att användas. Vågen klarar vikter upp till 5 kg.

Genom att trycka på UNIT knappen nederst till vänster kan man skifta mellan visning i g, fl.oz, lb oz och ml.

Nollställning

Denna köksvåg är försedd med en praktisk nollställningsfunktion, så att alla ingredienser kan vägas i en och samma skål, en åt gången. Efter vägningen av första ingrediensen nollställs vågen med ett kort tryck på TARE/ON/OFF knappen. Om ingrediensen väger mindre än 5 g visar displayen 0 g.

Efter nollställningen är vågen klar för vägning av nästa ingrediens. Om att den senast vägda ingrediensen tas bort igen efter nollställning, visas den vikten som ett negativt tal. Tryck på nollställning och vågen är åter igen klar för vägning. Om vågen inte är nollställd efter vägning av den senaste ingrediensen och ingrediensen tas bort, kommer vågen åter igen att visa "0".





Om vågen överbelastas (belastning över 5 kg) kommer den att visa "EEEE" i displayen. Tag bort lite ingredienser från vågen och den är åter klar för en ny vägning.

Avstängning

För att spara på batterierna stängs vågen av automatiskt ca 60 sekunder efter den sista aktiveringen, men vågen kan även stängas av manuellt genom att hålla TARE/ON/OFF knappen nedtryckt i några sekunder.

Rengöring och underhåll

Vågen kan torkas av med en trasa fuktad med lite diskmedel och vatten, eftertorka med handduk eller hushållspapper. Använd aldrig starka och repande rengöringsmedel som kan repa höljet på vågen. Vågen får aldrig nedsänkas i vatten eller andra vätskor och får inte placeras i starkt solljus eller värme, t ex i närheten av spisen eller ett element.

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor. Skulle den bli våt skall den torkas av omgående eftersom vätskor innehåller mineraler som kan göra så att de elektroniska delarna rostar eller helt förstöra elektroniken i apparaten.
3. Om apparaten blir smutsig torkas den av med en lätt fuktad trasa varefter den torkas torr.
4. Produkten är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt känsel, fysisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om inte användning sker under uppsyn eller efter instruktion av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
5. Barn bör vara under uppsikt för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn är inte alltid kapabla att förstå och värdera potentiella risker. Lär barn ansvarsfull hantering av elektriska apparater.
6. Apparaten får inte användas om den tappats i golvet eller visar synliga tecken på skada. I sådant fall bör apparaten reklameras på inköpsstället.
7. Använd bara nya batterier i korrekt storlek. Förbrukade batterier bör alltid tas bort eftersom de kan läcka kemikalier som skadar apparatens elektriska kretslopp.
8. Apparaten är endast för privat bruk.
9. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Miljöhänsyn vid kassering av batterier

Vid kassering av batterier är det nödvändigt att tänka på miljön. Förbrukade batterier får aldrig slängas tillsammans med hushållsavfall utan ska slängas på avsedda samlingsstationer. Batterierna ska alltid avlägsnas innan apparaten kasseras. Samtidigt bör man sörja för att inte låta batterierna bli för gamla och förbrukade eftersom det finns risk att de börjar läcka. Kontrollera hållbarhetsdatum på batterierna och ta ur batterierna innan de blir för gamla.



Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.





Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

OBH Nordica Sweden AB

Box 58

163 91 Spånga

Tel 08-445 79 00

www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 9837

Max. vikt 5 kg med 1 grams intervall

Apparaten ska bortskaffas som elektronikavfall

Nollställningsfunktion

LCD digitaldisplay

Automatisk avstängning efter ca 60 sekunder

2 st litiumbatterier CR2032

Precision: +/- 1.0%



Vi förbehåller oss rätten till löpande ändringar och förbättringar.





OBH Nordica elektronisk kjøkkenvekt

Før bruk

Før kjøkkenvekten tas i bruk første gang bør bruksanvisningen leses og deretter spares til senere bruk.

Litt om vekten

Det finnes flere forskjellige type vekter:

1. Den tradisjonelle mekaniske vekten som registrerer vekten ved hjelp av en fjær og hvor vekten avleses på en skive.
2. Digitalvekten som også er en mekanisk vekt, men med den forskjell at vekten avleses i et display.
3. Den moderne elektroniske vekten som foretar veiing via en elektronisk føler og viser vekten elektronisk til avlesning i et display. Fordelen med en elektronisk vekt fremfor den mekaniske eller digitale er først og fremst at den foretar en langt mer nøyaktig måling av vekten. De mekaniske og digitale vektene derimot blir med tiden mer og mer unøyaktig da fjæren i disse vektene blir gamle.

En ting man bør tenke på med en elektronisk vekt er at den er veldig følsom ovenfor store temperatursvingninger. Unøyaktighet kan forekomme hvis vekten er kald da den fungerer best i vanlig romtemperatur.

Montering og bytting av batterier

Vekten bruker 2 stk. litium batteri type CR2032 som skal settes i kjøkkenvekten før bruk. La kjøkkenvekten stå i romtemperatur før den tas i bruk.

Batteriene settes i vekten ved å fjerne dekslet på baksiden av vekten. Batteriene kan nå settes i eller byttes ved å sette de i batterihuset slik at de sitter i spenn - husk å sette batteriene riktig på plass.

Batteridekslet settes på plass igjen. Når batteriene skal byttes vil det vises i displayet Lo

Veiing

Kjøkkenvekten slås på ved å trykke på TARE/ON/OFF knappen nederst til høyre. Etter et par sekunder vil det stå "0" og den enheten som siste ble brukt når vekten var i bruk. Det kan veies opptil 5 kg på vekten.

Ved å trykker på UNIT knappen nederst til venstre kan man bytte mellom vising i g, fl.oz., lb oz og ml.

Nullstilling

Denne kjøkkenvekten er utstyrt med en praktisk nullstillings funksjon, slik at alle ingredienser kan veies samtidig i en bolle, men en ting av gangen. Husk å nullstille etter veiing av hver ingrediens. Hvis den siste veide ingrediens fjernes igjen etter nullstilling vises denne vekt med negativ fortegn. Er ikke vekten nullstilt etter veiing av siste ingrediens og den fjernes vil vekten igjen vise "0".

Hvis vekten overbelastes (over 5 kg) vil det vises "EEEE" i displayet. Fjern de overskytende ingredienser fra vekten og den er klar til ny veiing.





Slå av

For å spare på batteriet slår vekten seg automatisk av etter ca. 60 sekunder etter siste aktivering, men vekten kan også slås av manuelt ved å holde TARE/ON/OFF knappen inne et par sekunder.

Rengjøring og vedlikehold

Overflaten kan tørkes med en fuktig klut og deretter tørkes med en tørr klut eller tørkepapir. Bruk aldri sterke, etsende skuremidler som kan ripe vektens overflate. Vekten må aldri dyppes i vann eller andre væsker og må ikke plasseres nær sterk varme som f.eks komfyr eller radiator.

Sikkerhetsforskrifter

1. Les bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Skulle det bli vått skal det tørkes av umiddelbart, da væsker inneholder mineraler som kan skade de elektroniske delene kan ruste og ødelegge elektronikken.
3. Hvis apparatet blir støvete skal det tørkes av med en fuktig klut og deretter med en tørr klut.
4. Bruk aldri sterke etsende skuremidler til rengjøring av apparatet.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å vurdere mulige fare rundt dette. Lær barn et ansvarsbevisst forhold med el- apparater.
6. Apparatet må ikke brukes hvis det har vært mistet i gulvet eller har synlige tegn på skader. I slike tilfeller bør apparatet innleveres til reparasjon hos den forhandleren der hvor den er kjøpt.
7. Bruk kun nye batterier i korrekt størrelse. Brukte batterier bør alltid fjernes da de kan lekke kjemikalier som skader vekkerklokkens elektriske kretsløp.
8. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
9. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle skader. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Miljøhensyn og avlevering av batterier

Ved utskifting av batterier bør man tenke på miljøet. Brukte batterier bør ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever de brukte batteriene på autoriserte miljøstasjon. Samtidig bør man pass på at batteriene ikke blir for gamle eller oppbrukt da det kan være fare for at batteriene begynner å lekke syre. Husk og ta ut batteriene før produktet avleveres.



Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater samles inn og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsstasjon.

Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplett kassa/ kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der det er kjøpt.



**OBH Nordica Norway AS**

Postboks 5334 Majorstuen

0304 Oslo

Tlf: 22 96 39 30

Faks: 22 96 39 40

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 9837

Maks vekt 5 kg med 1 g intervall.

Apparatet skal avleveres som elektronisk avfall.

Nullstillingsfunksjon.

LCD digitaldisplay

Slår seg av automatisk etter ca. 60 sekunder etter siste aktivering

2 stk. litium CR2032 batterier

Nøyaktighet: +/-1,0%



Rett till løpende endringer og forbedringer forbeholdes.





OBH Nordica -talousvaaka, elektroninen

Ennen käyttöä

Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaakatyyppejä

Markkinoilla on useita erilaisia vaakoja.

1. Perinteinen mekaaninen vaaka punnitsee painon käyttäen jousitusta apuna niin, että paino näkyy vaa'an asteikolla.
2. Digitaalinen vaaka toimii mekaanisen vaa'an tavoin sillä erotuksella, että laitteessa on näyttöruutu, josta paino on luettavissa.
3. Nykyaikainen elektroninen vaaka punnitsee elektronisen tunnistimen avulla ja siirtää punnitus tiedon näyttöruudulta elektronisesti luettavaksi. Elektronisen vaa'an etuna mekaanisiin ja digitaalisiin vaakoihin on ensisijaisesti se, että se antaa paljon tarkemman punnitus tuloksen jopa pitkänkin käytön jälkeen. Mekaaniset ja digitaaliset vaa'at menettävät ajan myötä tarkkuuttaan, muun muassa niiden jousituksen heikkenemisen vuoksi.

Elektronisen vaa'an käytössä tulee kuitenkin aina ottaa huomioon, että vaaka on herkkä suurille lämpötilanvaihteluille. Jos vaaka on kylmä, punnitus tulokset voivat olla epätarkkoja. Elektroninen vaaka toimii parhaiten tasaisessa huoneenlämmössä.

Paristojen asennus ja vaihto

Vaaka toimii kahdella CR2032-litiumparistolla, jotka on asennettava talousvaakaan ennen käyttöönottoa. Vaa'an tulee antaa mukautua huoneenlämpöön ennen käyttöönottoa.

Paristot asennetaan avaamalla vaa'an takaosassa oleva paristolokeron kansi. Näin paristot voidaan asentaa tai vaihtaa niin, että ne ovat tukevasti paikoillaan. Tarkista, että paristot ovat oikein päin.

Aseta paristolokeron kansi takaisin paikoilleen. Kun paristojen virta on vähissä, näyttöön tulee siitä ilmoittava akkukuvake ” ”.

Punnitus

Käynnistä vaaka painamalla oikealla alhaalla olevaa TARE/ON/OFF-painiketta. Näyttöön tulee muutaman sekunnin jälkeen teksti ”0” sekä edellisellä käyttökerralla käytetty punnitus yksikkö. Vaa'an punnituskyky on enintään 5 kg.

Jos haluat vaihtaa punnitus yksikön, paina vasemmalla alhaalla olevaa UNIT-painiketta. Vaihtoehtoiset yksiköt ovat grammat (g), unssit (fl. oz.), paunat (lb. oz.) ja millilitrat (ml).

Nollaanasetus

Talousvaa'assa on käytännöllinen nollaanasetustoiminto, jonka ansiosta eri aineksia voidaan punnita samassa kulhossa yksi kerrallaan. Ensimmäisen punnittavan aineksen jälkeen vaaka nollataan painamalla lyhyesti TARE/ON/OFF-painiketta. Jos punnittu aines määrä painaa alle 5 grammaa, näyttöön tulee teksti ”0 g”.

Nollauksen jälkeen vaaka on valmis seuraavan aineksen punnitukseen. Muista nollata vaaka jokaisen punnitus kerran jälkeen. Kun viimeisenä punnittu aines otetaan nollauksen jälkeen





pois vaa'alta, etumerkki vaihtuu negatiiviseksi. Nollaanasetuspainiketta painamalla vaaka on jälleen valmis käytettäväksi. Jos vaakaa ei nollata viimeisen aineksen jälkeen ja aines otetaan pois vaa'alta, näyttöön tulee jälleen teksti "0 g".

Jos vaakaa kuormitetaan liikaa (yli 5 kg), näyttöön tulee teksti "EEEE". Poista vaa'alta liika paino. Tämän jälkeen vaaka on jälleen valmis uuteen punnitukseen.

Virrankatkaisu

Paristojen säästämiseksi vaa'an virta kytkeytyy automaattisesti pois noin 60 sekunnin kuluttua edellisestä toiminnosta. Vaaka voidaan kytkeä pois myös manuaalisesti pitämällä TARE/ON/OFF-painiketta pohjassa muutaman sekunnin ajan.

Puhdistus ja huolto

Vaa'an pinnan voi pyyhkiä astianpesuaineella kostutetulla liinalla, ja vaaka kuivataan sen jälkeen pehmeällä, kuivalla liinalla tai talouspaperilla. Älä koskaan käytä puhdistamiseen voimakkaita, syövyttäviä puhdistusaineita, jotka voivat naarmuttaa vaa'an pintaa. Vaakaa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen eikä sijoittaa kuumaan paikkaan, esimerkiksi liedien tai lämpöpatterin läheisyyteen.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite kastuu, se on kuivattava välittömästi, koska nesteiden sisältämät mineraalit voivat vaurioittaa pysyvästi laitteen elektronisia osia.
3. Jos laite likaantuu, se pyyhitään nihkeällä liinalla, ja sen jälkeen kuivataan.
4. Laite ei sovellu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden aistit, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai tiedon tai kokemuksen puute rajoittavat laitteen turvallista käyttöä. Nämä henkilöt voivat toki käyttää laitetta heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai ohjeiden mukaisesti.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut lattialle tai siinä on näkyviä vaurioita. Toiminta vaurioitunut laite liikkeeseen, josta se on hankittu.
7. Käytä aina uusia, oikeankokoisia paristoja. Poista käytetyt paristot laitteesta, koska paristoista voi vuotaa kemikaaleja, jotka vaurioittavat laitetta.
8. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
9. Jos laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen kuin se on valmistettu tai vastoin käyttöohjetta, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Ympäristö ja paristojen hävittäminen

Paristoja hävitettäessä on tärkeää ajatella ympäristöä. Älä hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteen mukana, vaan toimita ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Hävitettävästä laitteesta on ensin poistettava paristot. Varmista myös, etteivät paristot ole liian vanhoja tai heikkoja, koska niistä voi tällöin vuotaa happoa. Tarkista paristoihin merkitty päiväys.





Laitteen hävittäminen

Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.



Takuu

Laitteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C
01510 Vantaa
Puh. 09 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 9837
Punnituskyky enintään 5 kg, askelarvo 1 g
Laite on hävitettävä elektroniikkajätteenä
Nollaanasetus
Digitaalinen LCD-näyttö
Automaattinen virrankatkaisu noin 60 sekunnin kuluttua viimeisestä toiminnosta
2 kpl CR2032-litiumparistoa
Tarkkuus: +/-1,0 %



Oikeus muutoksiin pidätetään.





OBH Nordica electronic kitchen scale

Before use

Before the kitchen scale is taken into use for the first time, please read this instruction manual thoroughly and keep it for future use.

There are several different types of scales:

1. The traditional mechanical scale that estimates the weight on the basis of spring action – subsequently the weight can be read from a dial.
2. The digital scale which is in fact also a mechanical scale with the exception that weight measurements are read from a display.
3. The modern electronic scale, which performs weighing by means of an electronic sensor and converts the weight electronically for display reading. The advantage of the electronic scale over the mechanical or digital scales is first and foremost that it performs far more accurate measurements – and will continue to do so. The mechanical and digital scales become increasingly inaccurate over time, partly due to worn spring in these types of scales.

Please note that electronic scales are sensitive to major temperature swings. Inaccuracies may occur if the scale is cold. The scale consequently works best at normal room temperature.

Replacement and insertion of batteries

The scale requires 2 type CR2032 lithium batteries that must be inserted before the scale can be taken into use. Allow the scale to adapt to normal room temperature.

To insert batteries remove the battery door on the back of the scale. The batteries can now be inserted or replaced by placing them in the battery compartment so that the batteries are firmly fixed – make sure that the batteries are placed correctly.

Re-attach battery door. When the battery needs to be replaced Lo will appear in the display.

Weighing

When the batteries have been inserted, switch on the weight by pressing the TARE/ON/OFF button in the right lower corner. After a few seconds “0” appears in the display together with the unit selected the last time the scale was used. The scale is now ready for use. The scale is capable of weighing up to a maximum of 5 kg.

Toogle between g, fl.oz., lb oz, and ml readings by pressing the UNIT button to the right of the display.

Reset

This kitchen scale is equipped with a convenient reset function which enables all ingredients to be weighed directly in the same bowl, one at a time. When you have finished weighing the first ingredient, the scale is reset by a quick tap on the TARE/ON/OFF button. If the ingredient weighs less than 5 g, the display will read “0 g”.



After resetting the scale is ready for weighing the next ingredient. Remember to reset after weighing each ingredient. If the most recently weighed ingredient is removed again after resetting, its weight will be displayed with a negative sign. Press reset and the scale is ready for use again. If the scale has not been reset after weighing the last ingredient, and this ingredient is removed, the scale will read “0” again.

If the scale is overloaded (a load of more than 5 kg), the display will read “EEEE”. Remove surplus ingredients from the scale and it is ready for weighing again.

Switch off

In order to save battery life the scale automatically switches off after approximately 60 seconds of non-use. The scale can also be switched off manually by pressing and holding the TARE/ON/OFF button for a few seconds.

Cleaning and maintenance

The surface can be wiped clean using a soft cloth moistened with water and a mild detergent. Wipe dry using a dry cloth or paper towel. Never use strong, abrasive cleaners as these may scratch the surface. The scale may not be immersed in water or other liquids. Do not place the scale near strong heat sources such as cookers or radiators.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. The appliance must not be immersed into water or other liquids. Should it get wet, it must be wiped off immediately, as liquids contain minerals which may result in rust in the electronic parts or which may totally destroy the electronic parts.
3. If the appliance gets dirty, the dirt can be wiped off with a slightly humid cloth, and then wiped with a dry cloth.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. The appliance must not be used if it has been dropped on the floor, or if it is clear that the appliance is damaged. In such cases the appliance should be handed in for repair at the distributor where it was bought.
7. Use only new batteries of the correct size. Used batteries should always be removed, as they may leak chemicals which may damage the circuitry of the appliance.
8. The appliance is for domestic use only.
9. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

Disposal of the appliance

Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.





Warranty

Claims according to current law. Cash receipt with purchase date shall be enclosed with any claims. When raising a claim the appliance must be returned to the store of purchase.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 9837
Maximum weight: 5 kg with 1 g interval
The appliance must be disposed of as electronic waste
Reset function
LCD digital display
Automatic switch-off after approx. 60 seconds of non-use
2 type CR2032 lithium battery
Accuracy: +/- 1.0 %



These instructions are subject to alterations or improvements.







DK/LBØ/9837/291010

